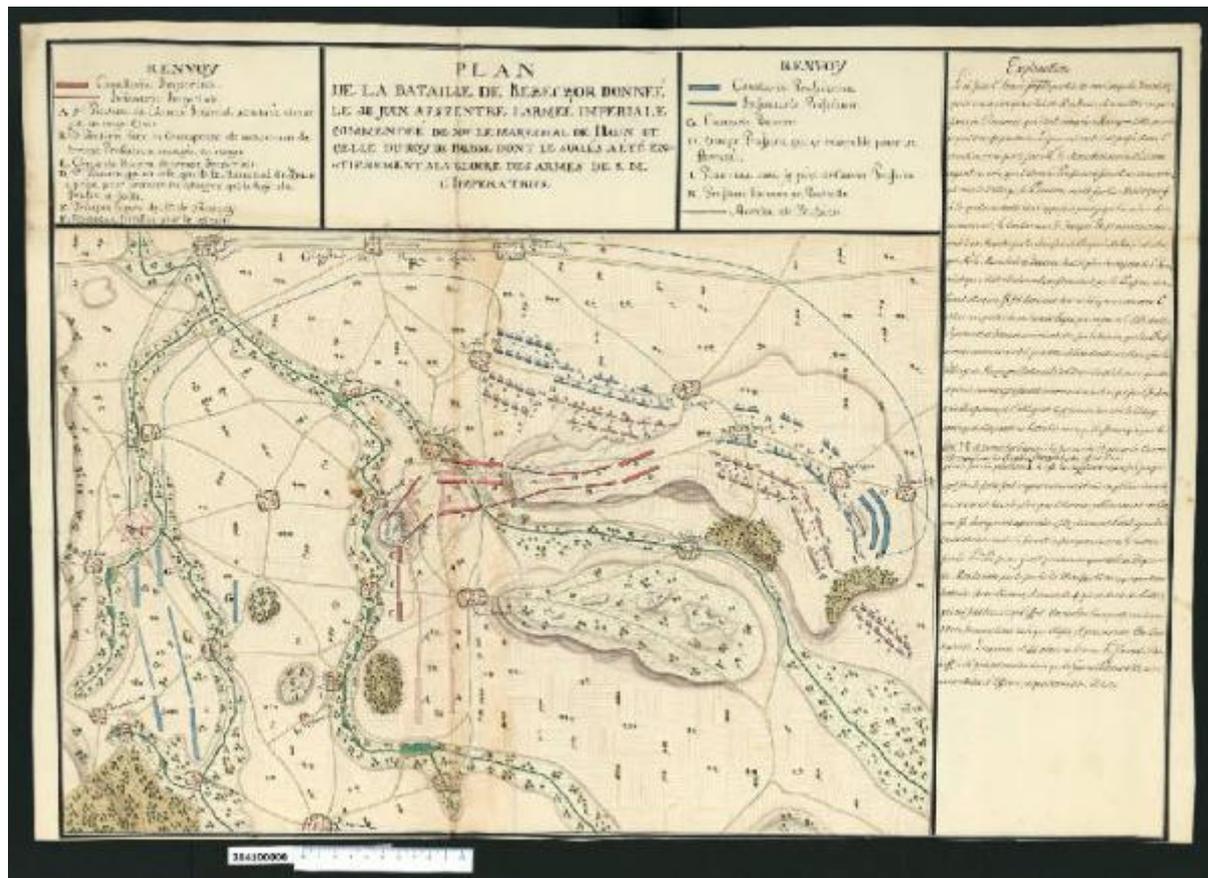


# Pianta del piano della battaglia di Krzeczor

## ambito francese



Link risorsa: <https://www.lombardiabeniculturali.it/opere-arte/schede/4y010-26869/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabeniculturali.it/opere-arte/schede-complete/4y010-26869/>

## **CODICI**

Unità operativa: 4y010

Numero scheda: 26869

Codice scheda: 4y010-26869

Tipo scheda: D

Livello ricerca: C

### **CODICE UNIVOCO**

Codice regione: 03

Numero catalogo generale: 01967385

Ente schedatore: R03/ Gabinetto dei Disegni

Ente competente: S27

## **OGGETTO**

Categoria dell'oggetto: disegno

### **OGGETTO**

Definizione: disegno

Tipologia: di presentazione

Disponibilità del bene: reale

### **SOGGETTO**

Categoria generale: storia

Identificazione: Pianta del piano della battaglia di Krzeczor

## **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

### **INDICAZIONE DEL CONTENITORE FISICO**

Codice del contenitore fisico: 19

Categoria del contenitore fisico: architettura

### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE**

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MI

Nome provincia: Milano

Codice ISTAT comune: 015146

Comune: Milano

### **COLLOCAZIONE SPECIFICA**

Tipologia: castello

Denominazione: Castello Sforzesco - complesso

Indirizzo: Piazza Castello

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Civiche Raccolte Grafiche e Fotografiche del Castello Sforzesco

Denominazione struttura conservativa - livello 2: Gabinetto dei Disegni

Tipologia struttura conservativa: museo

Altra denominazione [1 / 2]: Castello di Porta Giovia

Altra denominazione [2 / 2]: Castello di Porta Giovia

## **ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE**

Tipo di localizzazione: luogo di provenienza/collocazione precedente

### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

Stato: Italia

Regione: Toscana

Provincia: LU

Comune: Lucca

### **COLLOCAZIONE SPECIFICA**

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Collezione privata Sardini Giacomo

### **DATA**

Data uscita: 1810 post

## **DATI PATRIMONIALI E COLLEZIONI**

### **INVENTARIO**

Denominazione: Inventario nucleo Sardini Martinelli

Data: 2005

Collocazione: CR GD MI

Numero: 3,41

Transcodifica del numero di inventario: M0304100000

## CRONOLOGIA

### CRONOLOGIA GENERICA

Secolo: sec. XVIII

### CRONOLOGIA SPECIFICA

Da: 1757

Validità: ca.

A: 1757

Validità: ca.

Motivazione cronologia: data

## DEFINIZIONE CULTURALE

### AMBITO CULTURALE

Denominazione: ambito francese

Motivazione dell'attribuzione: iscrizione

## DATI TECNICI

### MATERIA E TECNICA

Materia: carta

Tecnica [1 / 3]: inchiostro a penna

Tecnica [2 / 3]: acquerello

Tecnica [3 / 3]: grafite

### MISURE

Unità: mm

Altezza: 523

Larghezza: 741

Filigrana: tipo Heawood 1981 (1950) n. 1854

## DATI ANALITICI

### DESCRIZIONE

Indicazioni sull'oggetto

disegno che conserva tracce della preliminare costruzione a matita; è eseguito principalmente a mano libera con marginatura e riquadrature a tiralinee, con inchiostro nero e bruno a penna, acquerello rosa chiaro, rosa scuro, azzurro e blu per le linee di attacco, rosso per i centri abitati, verde smeraldo per i corsi d'acqua, verde chiaro e scuro e marrone per le zone boschive e le strade, marrone chiaro a tratteggio incrociato per i campi; il supporto è di carta avorio e presenta una marginatura e riquadrature tracciate con una doppia linea a inchiostro nero e grigio

Codifica Iconclass: 48C1423 : 45F6 : 45K21 : 45D26

Indicazioni sul soggetto

Metodo di rappresentazione: pianta. Cartografia: centri abitati. Paesaggio: campi coltivati; fiumi; boschi; strade. Armi: linee d'attacco. Guerrieri: cavalleria.

**ISCRIZIONI [1 / 12]**

Classe di appartenenza: di titolazione

Lingua: FRA

Tecnica di scrittura: a penna

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: in alto al centro

Trascrizione

PLAN / DE LA BATAILLE DE KEZECZOR DONNÉ / LE 28 JUIN, 1757. ENTRE L'ARMEÉ IMPERIALE / COMMENDEÉ DE M.RS LE MARECHAL DAUN ET / CELLE DU ROY DE PRUSSE DONT LE SUCCÉS A ÉTÉ EN=  
/=TIEREMENT ALA GLOIRE DES ARMES DE S. m. L'IMPERATRICE

**ISCRIZIONI [2 / 12]**

Classe di appartenenza: legenda

Lingua: FRA

Tecnica di scrittura: a penna

Posizione: in alto a sinistra

Trascrizione

RENVOY / Cavallerie Imperiale / Infanterie Imperiale / A J.re Position de l'Armeé Imperial Ponctuée et mar- / que an  
rouye Clair / B 2te Position faite en Consequence de mouvement de / troupe Prussienne marquée en rouge. / C  
Corpsde Reserve de troupe Imperiale / D 4me Position qui est celle qve Mr le Marechal de Daun / a prise pour soustenir  
les attaques que le Roy de / Prusse a faite / E. Troupes legers de Mr de Nadas dÿ / F Montaigne fortifiée pour le retraite

**ISCRIZIONI [3 / 12]**

Classe di appartenenza: legenda

Tecnica di scrittura: a penna

Posizione: in alto al centro

Trascrizione

RENVOY / Cavallerie Prussienne / Infanterie Prussienne / G. Camp de Bevern / H. troupe Prussien qui çe ressemble  
pour se / formé. / I. Planteau avec 14 pies de canon Prussien / K. Prussien formée en Bataille / Marche de Prussien

**ISCRIZIONI [4 / 12]**

Classe di appartenenza: documentaria

Lingua: FRA

Tecnica di scrittura: a penna

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: a destra

Trascrizione: Explication ... Soldats. (incipit/explicit, vedi foto)

**ISCRIZIONI [5 / 12]**

Classe di appartenenza: legenda

Tecnica di scrittura: a penna

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: in basso a sinistra

Trascrizione: G [;] G [;] G / G [;] G / G [;] G

**ISCRIZIONI [6 / 12]**

Classe di appartenenza: legenda

Tecnica di scrittura: a penna

Posizione: al centro dall'alto verso il basso

Trascrizione

K [;] K / D [;] K [;] K / D [;] D / B [;] B [;] B [;] B [;] B / A [;] A [;] A / B [;] B / B [;] A [;] A / F [;] B [;] B [;] B [;] B [;] B / C / C [;]  
A [;] A / C / A [;] A / A [;] A

**ISCRIZIONI [7 / 12]**

Classe di appartenenza: legenda

Tecnica di scrittura: a penna

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: a destra

Trascrizione: K [;] K [;] K / D [;] D [;] I [;] H / I / K [;] H / D / E / E

**ISCRIZIONI [8 / 12]**

Classe di appartenenza: documentaria

Tecnica di scrittura: a penna

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: a sinistra dall'alto verso il basso

Trascrizione: Plarian / Kaurzim [;] Dibkow [;] Bierchirow [;] Molotitz [;] Dobranzau

**ISCRIZIONI [9 / 12]**

Classe di appartenenza: documentaria

Tecnica di scrittura: a penna

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: al centro dall'alto verso il basso

Trascrizione

nowi mesto [;] Zladunitz / haussée de Prague a Kolin / Przbos [;] Porizau / Podhors / Osokiz / Krichnaa [;] Mikowitz / na Dana / Zasmoutz

### **ISCRIZIONI [10 / 12]**

Classe di appartenenza: documentaria

Tecnica di scrittura: a penna

Posizione: al centro a destra

Trascrizione: Chorzen [;] Brzist [;] Kezeczon [;] Porlowesnitz / Lobositz

### **ISCRIZIONI [11 / 12]**

Classe di appartenenza: documentaria

Tecnica di scrittura: a penna

Posizione: verso

Autore: Sardini, Giacomo

Trascrizione: 50

### **ISCRIZIONI [12 / 12]**

Classe di appartenenza: inventariale

Tecnica di scrittura: a matita

Posizione: verso

Trascrizione: 41 [;] 41

Notizie storico-critiche

Nell'"Indice" del tomo nel quale era rilegato il disegno viene definito: "Piano del servizio militare / della casa d'austria nel 1757. / colla dimostrazione della / battaglia di Kezeczor contro / l'armata Prussiana".

Questa tavola raffigura il piano della Battaglia di Krzeczor - più nota come Battaglia di Kolin - nella Repubblica Ceca, avvenuta nel 1757 in occasione della Guerra dei Sette anni (1756-63), che vide fronteggiarsi l'armata Austriaca, guidata dal conte Leopold Joseph Daun e alleata con Francia e Russia, contro quella Prussiana alleata all'Inghilterra e comandata da Federico il Grande, il quale riportò qui la sua prima sconfitta.

Il disegno è collegato a un altro foglio della Collezione (Milano, Collezione Sardini Martinelli inv. 3,40) che riporta il piano, redatto in forma di tabella, con tutti i Reggimenti Imperiali e Reali, di Fanteria e Cavalleria, che parteciparono alla battaglia a fianco dell'Austria.

La planimetria, che riporta i principali centri abitati e l'assetto del territorio con l'indicazione delle vie di collegamento, dei fiumi, delle campagne e delle zone boschive, presenta gli schieramenti delle due armate evidenziati con colori diversi: rosso quello austriaco e blu quello prussiano. Le rispettive legende e una spiegazione dello svolgimento della battaglia, sono trascritte entro riquadrature che circondano il disegno in alto e sul lato destro.

Non è stato possibile individuare l'autore di questa rappresentazione, probabilmente appartenente all'ambito francese, essendo la lingua usata nelle iscrizioni.

## **CONSERVAZIONE**

### **STATO DI CONSERVAZIONE**

Data: 2008

Stato di conservazione: cattivo

Indicazioni specifiche

disegno ripiegato con interfogliatura e in camicia anacida; il foglio presenta pieghe orizzontali e verticali e tracce di foxing

Fonte: osservazione diretta

## RESTAURI E ANALISI

### RESTAURI

Data: 2001

Descrizione intervento

foglio smontato dalla legatura, ora a parte; verso: velatura con velo giapponese in corrispondenza delle pieghe e di strappi sul margine; recto: integrazioni pittoriche a rigatino

Responsabile scientifico: Fiorio, Maria Teresa/ Dallaj, Arnalda

Nome operatore: Allodi, Elena

Ente finanziatore: Comune di Milano

## CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### CONDIZIONE GIURIDICA

Indicazione generica: proprietà Ente pubblico territoriale

Note: fonte: 1940, Atti prot. Musei 543 (presso CASVA)

Indicazione specifica: Comune di Milano

Indirizzo: Piazza della Scala, 2 - 20121 Milano

### ACQUISIZIONE

Tipo acquisizione: acquisto

Nome: Libreria antiquaria Hoepli

Data acquisizione: 1941

Luogo acquisizione: MI/ Milano

Note: fonte: 1941, Carico Musei 3310

## FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [1 / 2]

Genere: documentazione allegata

Tipo: matrice digitale colore

Autore: GAP

Data: 2007/00/00

Codice identificativo: CRGDA304100000

Visibilità immagine: 2

Collocazione del file nell'archivio locale: D:\IMG TIF Standard\

Nome del file originale: A304100000.tif

**DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [2 / 2]**

Codice univoco della risorsa: SC\_D\_4y010-26869\_IMG-0000280879

Genere: documentazione allegata

Tipo: matrice digitale colore

Autore: GAP

Data: 2007/00/00

Codice identificativo: CRGDB304100000

Note: scansione 2007

Nome del file originale: B304100000.jpg

**FONTI E DOCUMENTI [1 / 2]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: elenco manoscritto

Autore: Sardini, Giacomo

Denominazione: Indice

Data: 1810 ante

Foglio Carta: fol. Iv 50

Nome dell'archivio: CR Gabinetto dei Disegni, Sardini Martinelli

Posizione: t. III

Codice identificativo: CRGD1810

**FONTI E DOCUMENTI [2 / 2]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: fascicolo

Denominazione: Numeri di inventario iconografico ante smontaggio legatura

Data: 1997

Nome dell'archivio: CR Gabinetto dei Disegni, Documentazione storica

Posizione: Cartella Sardini3 041

Codice identificativo: CRGD1997

### **BIBLIOGRAFIA [1 / 2]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Ausenda R.

Titolo libro o rivista: Il disegno di architettura

Titolo contributo: La Raccolta Martinelli di Milano

Anno di edizione: 1989

Codice scheda bibliografia: 4y010-00050

V., pp., nn.: p. 34

### **BIBLIOGRAFIA [2 / 2]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Pracchi V.

Titolo libro o rivista: Il disegno di architettura. Notizie su studi, ricerche, archivi e collezioni pubbliche e private

Titolo contributo: La Raccolta Martinelli al Castello Sforzesco di Milano (prima parte)

Anno di edizione: 1991

Codice scheda bibliografia: 4y010-00021

V., pp., nn.: p. 18 n. 50

## **COMPILAZIONE**

### **COMPILAZIONE**

Anno di redazione: 2008

Ente compilatore: Gabinetto dei Disegni

Nome: Caspani, Licia Anna

Referente scientifico: Scotti, Aurora

Funzionario responsabile: Dallaj, Arnalda

Funzionario responsabile: Scotti, Aurora

### **TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE**

Anno di trascrizione/informatizzazione: 2005

Nome: D'Amato, Maria Rita

Ente compilatore: Gabinetto dei Disegni

**AGGIORNAMENTO-REVISIONE**

Anno di aggiornamento/revisione: 2009

Nome: Caspani, Licia Anna

Ente compilatore: Gabinetto dei Disegni

Funzionario responsabile: Dallaj, Arnalda